

(F) 申請區議會撥款的記錄

這是本機構首次申請區議會撥款

本機構曾申請區議會撥款

但不獲批准。

並獲得批准。請列出上次相同活動的申請以及在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)：

上次相同活動的申請：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.			

新近的三次申請：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
關愛和諧樂共融 嘉年華暨新來港 1. 定居及非華語學童 成就嘉許禮	23/12/2018	\$25,000	C.I. 238 / 2018 - 2019
2. 多元文化童樂 展才藝 2019	23/02/2019	\$19,000	C.I. 239 / 2018 - 2019
3. 藝文空間實現計劃	12/2018 - 03/2019	\$32,500	C.I. 244 / 2018 -2019

2. 合辦者/協辦者/機構的資料(適用於與其他機構/區議會合作舉辦的活動)

合辦/協辦機構名稱/ 聯絡人姓名/電話號碼/ 傳真號碼/電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	明愛中區長者中心 協助組織核心義工、動員地區長者、連結地方團體、及協助活動推行。
	明愛堅道社區中心 協助組織核心義工、動員地區長者、連結地方團體、及協助活動推行。
	中西區區議會長者服務工作小組
2. 協辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	

3. 建議活動的資料

- (A) 項目／活動名稱：長者友善電車車站及車箱設計
- (B) 性質：公民教育、促進社區參與
- (C) 目的：1) 促進中西區長者參與發掘長者需要，並建議改善電車車箱及車站設計
2) 推動社區不同持份者關注在交通工具上實踐長者友善理念
- (D) 推行日期及時間／推行期：10/2019 - 3/2020
- (E) 策劃／籌備期：8/2019 - 9/2019
- (F) 申請資助額：19,200 元
- (G) 舉辦地點：荷里活道公園、堅尼地城社區綜合大樓、安老服務機構服務點
- (H) 內容：設計工作坊、社區意見收集、考察、社區論壇

- (I) 對象： 區內所有居民 殘疾人士
 長者 有特別需要人士，請說明：
 青少年／學生 其他，請說明：

(J) 預計*參加人數／觀眾人數：

參加者／受惠者：1,800 義工：15 工作人員： (受薪/非受薪)
表演者／講者： 嘉賓： 其他：

(K) 宣傳和推廣方法：街頭展示、中心消息發放、社區公眾論壇

(L) 預計效益／成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

- (1) 舉辦 3 次創意設計工作坊，預算有 30 人次參與，核心長者親身參與實驗建議設計
- (2) 為 300 位區內長者進行需要調查，了解使用電車現況，並收集改善建議
- (3) 邀請 55 名長者參與考察與電車及鐵路系統相關設施及場地
- (4) 舉行 1 次中西區長者友善社區論壇，供核心長者向 80 位社區人士發佈建議設計

*請刪去不適用者

(M) 工作計劃／推行時間表

行動	時間表
聯絡電車公司及設計師等持份者	8-9/2019
長者友善創意設計工作坊	10-11/2019
長者友善社區考察	12/2019
社區意見收集	1-2/2020
長者友善社區論壇	3/2020

(N) 門票分配方法(如適用)：

(1) 公開分配

- 經政府部門 (如民政事務處、康樂及文化事務署場地)
(預計數量：_____張)
- 經區議會秘書處分發予區內相關團體* (預計數量：_____張)
- 經區議員分發 (預計數量：_____張)
- 提供 10 張門票予區議員#
- 機構自行公開分發
分發方式：_____
- (預計數量：_____張)

(2) 非公開分配

- 機構自行向指定服務受眾提供 (如學校、長者中心)
- 團體名稱：_____ (預計數量：_____張)
- 團體名稱：_____ (預計數量：_____張)
- 團體名稱：_____ (預計數量：_____張)

*如申請機構屬地區藝術文化團體，須免費提供兩成門票予區議秘書處，以便安排透過社會福利署分派各區內團體(如社福機構)。

#如申請機構屬地區藝術文化團體，須另外提供最少 10 張門票予區議員。

開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁴	55	10	550
內部資源			960
贊助和捐贈			
其他			
預算收入總額(A)			1,510

⁴ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

預算開支項目 ⁵	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
創意設計工作坊 • 講者費用 • 模擬車箱道具 • 改善月台道具 • 文具	9 小 時 1 組 1 個	300 /小時 4,000 4,000	2,700 4,000 4,000 800	2,700 4,000 4,000 800		
長者友善考察 • 便餐 • 租用來回旅遊車	55 人 1 輛	45 2,200	2,475 2,200	2,475 2,200		
社區提名徵集 • 易拉架 • A4 雙面彩色單張	2 條 600 張	180 0.5	360 300	360 300		
社區論壇 • 橫額式背幕 • 嘉賓紀念品 • A0 展板	1 條 5 份 8 塊	600 50 40	600 250 320	600 250 320		
其他開支 • 義工交通津貼 • 雜項 • 機構行政費	96 人	10	960 785 960	410 785 0		
總額：			(B)20,710	(C)19,200		

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 19,200 = (B)\$ 20,710 - (A)\$ 1,510

⁵ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

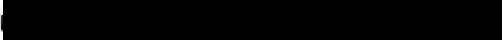
(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								總額 (元)
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a)收入									
(b)開支									
淨現金流量 需求 (b) - (a)									

(C) 預支款項需求⁶

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年		
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給 。
(請填寫銀行戶口的英文名稱)

⁶ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。
無

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
 - 贊助和捐贈
 - 增加參加者費用
 - 其他(請註明)
-

(B) 取消活動

(C) 其他(請註明)

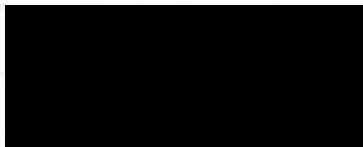
7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署：

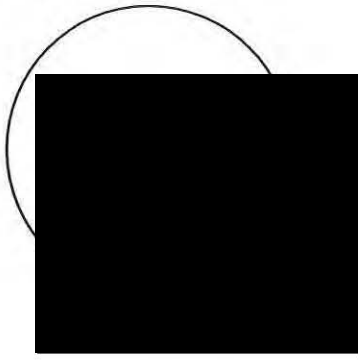


獲授權人姓名：



職位：高級督導主任

日期：2019.5.9



* 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

申請中西區區議會撥款

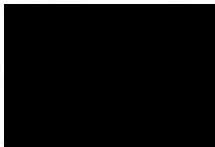

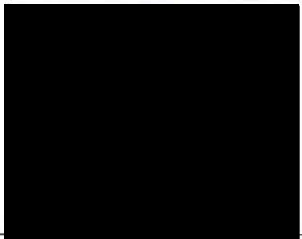
活動合辦 / 協辦者同意書

敬啓者：

本機構同意與 明愛莫張瑞勤社區中心 合辦／協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

長者友善電車車站及車廂設計，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機 構 名 稱 : 明愛中區長者中心
負 責 人 簽 署 : 
負 責 人 姓 名 :
職 位 : 督導主任
聯 絡 電 話 : 
日 期 : 9/5/2019
機 構 印 章 : 

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

申請中西區區議會撥款

活動合辦 / 協辦者同意書

敬啓者：

本機構同意與 明愛莫張瑞勤社區中心 合辦 / 協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

長者友善電車車站及車箱設計，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
(活動名稱)


撥款舉行此項活動。

機 構 名 稱： 明愛堅道社區中心

負 責 人 簽 署： 

負 責 人 姓 名： 

職 位： 高級督導主任

聯 絡 電 話： 

日 期： 9/5/2019

機 構 印 章： 